



คามิลเลียน โซเชียล เซ็นเตอร์ ศูนย์ช่วยเหลือคนอนาถา อำเภอเมือง จังหวัดระยอง
มูลนิธิคณะนักบุญคามิลโลแห่งประเทศไทย

1/1 ซอยศิริ ต.หัวไผ่ อ.เมืองระยอง จ.ระยอง 21150 โทร 0-3868-5480, 0-3869-1480 แฟกซ์ 0-3868-7480

CAMILLIAN SOCIAL CENTER - Relief Center for People living with HIV (PLWH)
ST.CAMILLUS FOUNDATION OF THAILAND

1/1 Soi Kiri, Huai Pong, Mueang, Rayong 21150 THAILAND

Tel. +66 3868 5480, +66 3869 1480 Fax: +66 3868 7480

Website: www.camillianrayong.org Email: csc.camillianrayong@gmail.com



Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with a newsletter from The Camillian Children's Home (CSC) and The Independent Living Center (IDP) for September 2023. Our children from our two homes have been very diligent revising their lessons for their midterm exams at the end of this month. They are good at managing their time to do their duties and their school work. During their one month of holiday from school our caregivers will organize useful activities for our children. During September many different groups of visitors donated lots of useful items and provided food and snacks for our children at the center. So, our children and patients have been eating good nutritional food and having a good quality of life. We would like to give our sincere thanks to all the kind Thai people who have brought us many donations of useful items and also, many kind people from overseas who have transferred cash for our center's projects. Thank you all for visiting and helping us

Bank details:

St. Camillus Foundation of Thailand
Bank of Ayudhya, Map Ta-Phut Branch Rayong
No. 229-1-29336-3(AYUDTHBK)

083-589-8071 PETER-1884@HOTMAIL.COM WWW.HIV-AIDS-KIDS.ORG/



Board of Camillian Meeting

วันที่ 3 กันยายน พ.ศ. 2566 ผู้
 อำนวยการของเราและทีมงานผู้
 ดูแลเด็กของเราที่ศูนย์คามิลเลียน
 โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง
 ประชุมเพื่อหารือเกี่ยวกับประเด็น
 ต่างๆ เพื่อการพัฒนาการและการ
 ดูแลเด็กที่อยู่ในการดูแล

On the 3th of September
 2023, our director and our
 team of caregivers at The
 Camillian Social Center Rayong
 met to discuss a variety of
 issues related to the kid's
 development and care.



CONTACT:038-685-480

PSYCHOLOGY'S CLASS



วันที่ 7 กันยายน พ.ศ. 2566 นักจิตวิทยาได้จัดชั้นเรียน
วิชาจิตวิทยาเพื่อช่วยให้เด็กๆ ในเรียนรู้ทักษะอันมีค่าซึ่ง
จะช่วยเด็กในการพัฒนาในอนาคต

On the 7th of September 2023, A psychologist has
set up a class in psychology to help our kids learn
valuable skills that will help them in their future.

NICE TO SHOW OUR BEDROOM



วันที่ 11 กันยายน พ.ศ. 2566 เด็กๆ ของเรามีตารางหน้าที่ของตนเองก่อนไปโรงเรียน เด็กๆตระหนักดีว่าการทำความสะอาดและสุขอนามัยช่วยให้พวกเขาแข็งแรงและมีสุขภาพดี ซึ่งเป็นทักษะพื้นฐานของชีวิตที่ดีต่ออนาคตของพวกเขา

On the 11th of September 2023, our kids have their schedule of duties to perform before school. They realize that cleaning and hygiene help keep them fit and healthy, these are good basic skill of life and good for their future.

BEACH TRIP



Email: peter-1884@hotmail.com



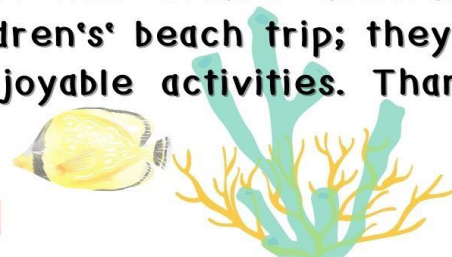
BEACH TRIP



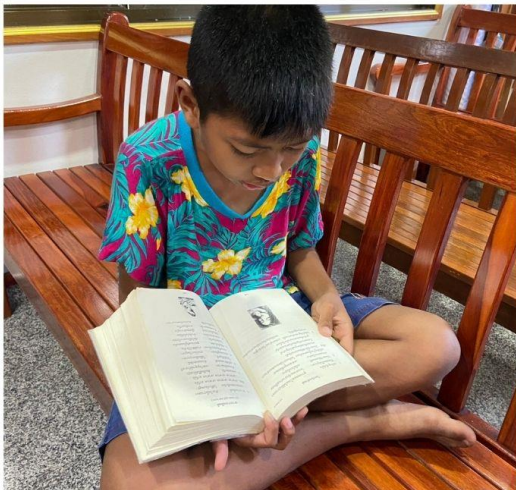
วันที่ 17 กันยายน พ.ศ. 2566 ของเราจาก สองบ้านขอบคุณในความช่วยเหลือของ คุณ รอย สمول มากในการช่วยจ่ายค่าใช้จ่ายในการไปเที่ยวทะเลของเด็ก ๆ ของเรา เด็กๆทุกคนมีวันที่ดีในการทำกิจกรรมที่สนุกสนานร่วมกัน ขอขอบคุณในความใจดีของคุณรอน สمول อย่างยิ่ง.

On the 17th of September 2023, our children from 2 homes really appreciated Mr. Ron Small's assistance in covering the cost of our children's' beach trip; they had a great day participating in enjoyable activities. Thank you for your kindness

contact 083-589-8071



CATHOLIC LESSONS



วันที่ 24 กันยายน พ.ศ. 2566 เด็กๆ ของเราได้เรียนรู้บทเรียนคาทอลิกและฝึกร้องเพลงคาทอลิกกับบราเดอร์ คมสันต์ ซึ่งเป็นสังฆานุกรคาทอลิกท้องถิ่นของมูลนิธินักบุญคามิลโลแห่งประเทศไทย และจะบวชเป็นคุณพ่อเร็วๆ นี้ เด็กๆของเราจะใช้ความรู้นี้หากศูนย์จัดงานคาทอลิก

On the 24th of September 2023, our kids learnt catholic lessons and practiced singing catholic songs with Br. Khomsan, he is a catholic deacon of The St. Camillius Foundation of Thailand and he will be ordained as a priest soon. Our children will use this knowledge if the center has a catholic event.

We are happy to be a volunteer



วันที่ 24 กันยายน พ.ศ. 2566 น้องเยาวชนของเราได้ช่วยเหลือโดยการทำงานที่ห้องเก็บของบริจาคของเราที่ศูนย์ และน้องๆจะเป็นอาสาสมัครช่วยทำงานในส่วนต่างๆ ของมูลนิธิกบฏคามิลโลแห่งประเทศไทย

On the 24th of September 2023, our teenagers helped by working in our stores at our main center and they will be volunteers helping with the work in many different parts of The St. Camillus Foundation of Thailand.



วันที่ 27 กันยายน พ.ศ. 2566 น้องเยาวชนของเราช่วยทำขนมไทยและนำไปให้ทุกคนในศูนย์ได้รับประทาน ถือว่าเป็นทักษะที่ดีในอนาคตของน้องๆ

On the 27th of September 2023, our teenagers helped cooking Thai dessert and they gave this to everybody at the center, this is a good skill for their future.

AGRICULTURE SKILLFUL



วันที่ 30 กันยายน พ.ศ. 2566 เด็กๆของเราได้เรียนรู้เกี่ยวกับการเกษตรในพื้นที่ศูนย์คามิลลีเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง เด็กๆของเรากระตือรือร้นที่จะช่วยกันปลูกผักหลากหลายชนิด ซึ่งผักเหล่านี้จะนำไปใช้ในครัวของศูนย์ และความรู้เกี่ยวกับการเกษตรจะเป็นประโยชน์ต่อชีวิตในอนาคต

On the 30th of September 2023, our children learnt about local farming in The Camillian Social Center Rayong. Our children were enthusiastic about growing a variety of vegetables. These vegetables will be used in the center's kitchen. This knowledge about agriculture which will benefit them in their future lives.

AGRICULTURE SKILLFUL



วันที่ 30 กันยายน พ.ศ. 2566 เด็กๆของเราได้เรียนรู้เกี่ยวกับการเกษตรในพื้นที่ศูนย์คามิลลีเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง เด็กๆของเรากระตือรือร้นที่จะช่วยกันปลูกผักหลากหลายชนิด ซึ่งผักเหล่านี้จะนำไปใช้ในครัวของศูนย์ และความรู้เกี่ยวกับการเกษตรจะเป็นประโยชน์ต่อชีวิตในอนาคต

On the 30th of September 2023, our children learnt about local farming in The Camillian Social Center Rayong. Our children were enthusiastic about growing a variety of vegetables. These vegetables will be used in the center's kitchen. This knowledge about agriculture which will benefit them in their future lives.



HENG

AOMSIN

METAL

HAPPY BIRTHDAY

GRACE

เดือนนี้ทางศูนย์ของเราได้จัดงานวันเกิดให้กับเด็กๆ สามคนจากบ้านเด็กของเรา และน้องหนึ่งคนจากบ้านเยาวชนจาก บ้านเยาวชน อินดี เพนท์เด้นท์ ลิฟวิ่ง เซ็นเตอร์ ได้แก่ ออมสิน เฮง เมทัล และเกรซ ขอให้น้องทั้ง 4 คนมีความสุข สุขภาพร่างกายแข็งแรง และประสบความสำเร็จกับการเรียน

This month, our center organized the birthday party for three kids from our Child Care Center and a teenager from The Independent's Home, they are Aomsin, Heng, Metal and Grace. We wish them happiness, good health and success with their studies.